

# LA CHALA

PREU

10  
SENTIMS

PREU

10  
SENTIMS



SEMANARI FESTIU :: SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES

Chalero machor: SERAFÍN SEBOLLINO CHORRISPLES  
Redacció y Administració: Doctor Moliner, 3-Teléfono 11102

Valencia 23 de Novembre de 1929  
Añ IV Núm. 177

Suscripció en Valencia, no s' en admittix ::  
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6, añ.

## ESTAMPA SINEXETICA

Dedicat al semanari LA CHALA, per els bons ratos que m'ha fet passar en esta vida.

A millor vida, vingué la gosa a refregar-se tres vegades per els meus pantalons, lo que m' donà a entendre que nesesitaba amor. Vulguí complir en les obres de misericordia: Dar posada... etc., y la feu entrar en mi.

Al final seriem dos els despatxats.

Una mentira més, y la pupilera fa nova provisió de pasensia, y entre amenases y bramits, acaba per aguantarnos a la goseta y a mi.

—Che, ham de probar a la "Marquesa" — que aixina tinguí l'honor de batechalar —; deu ser més casara que l' marquès de Vian-da — me dia el aludit botecari, chusganla per la esbelta figura que tenia.

—Home, ¡si la gosa no ha casat may!

—¿Qué té que vore? A propòsit: el veterinari de Tohus és amic meu, y es un excelent casar; podem visitar-lo. Farem una paelleta, aspirarem el oxigeno pur entre pins y carrasques; pegarem quatre trets y tindrem ocasió de vore com se porta l' animal (1).

Un matinet chelaet, l' arreglaor de drogues, yo y la de marres, eixirem de Valencia, pera trasladarnos al poblet mencionat, can-

(1) A la gosa se referia.

tant (2) "El Puñao de Rosas", alló de:

Con perro, escopeta, morral y canana, salí esta mañana serien les sis.

¡Ah! Y espardeñes de careteta. El paisache que admirarem era portentós: montañas altes y baixes, viñes y garrofers per así y per allá, un airet que tallaba més que les fulles de Toledo, y anda que andarás. Per fi, enclavat en lo alt d' una montaña, igual que ls pinjóns en l' arnadi, divisem unes casetes torraetes y blanquetes; y lo que a mi em pareixia les casetes d' un belemet, alló, de prop, era Tohus.

Lladrits de gosos, que resonen dos vegades en la serra; explosió de tos del sogre del veterinari — que, segons dia, patia de la tos-ferina —; bufades de locomotora del botecari, y alegres cants dels pardalets, donaben una nota poética al ambient. Lo únic que desconcertaba de esta estampa sinexética, era el dolor de reñons que tenia, y els meus peus unflats.

—Es algo pesada la cuesta — dia el que mos servia de práctic —; pero es muy bonito todo axó.

Pera mi tenia l' hermosura del Gólgota, en calvari y tot. La canana m' apretaba, inclement, l' estómago buit — pues no habiem amosats encara — y la escopeta pareixia rebelarse contra mi a cada costalá que pegaba al allargar les cames pea mal caminar.

La conversació dels meus companys era — ¡clar está! — com totes les dels casars y peixcaors: "sempre s' els escapaba la més grossa". Yo, com a neófit de naiximent en esta materia, no clavaba la cullera.

Arribárem a una recolsá de viña y férem alto en la marcha.

Moments después, ya estabem tots en plena batalla, menos yo, que estaba en plena descomposició orgánica, chitat sobre mullida alfombra de tarrosos; puncheres y romers.

(2) Ella no; solament ho lladraba.

¡Aquells tragos no s' habien fet pera este ora! Y desidit a cambiarlos, li apretí el cul a la bota, que habia quedat baix la meua custodia, chunt en tota la provisió de vivers. ¡Que pa algo habia de servir yo, caram!

Un burro, carregat en dos saries de carbó, y un tohuero que li martirisaba la panxa en una vareta pa que anara més depresa, foren els únics que atravesaren en aquells moments aquell caminet difísil.

Al crugar per aon yo estaba y vórem com un hou caigut, d' esclafat, me mirá compasiu y m' digué:

—Mal terreno, amigo; mal terreno; pero hay muchos conejos est' año.

Pa mi com si haguera pasat Herodes per allí.

—Pues no he tenido el honor de ventilarlas con ninguno.

—Mire el que he cogio esta mañana. Lo manco dies quinsets me valdrá.

Y de damunt de les saries despenchó un hermos conill de monte, en els ulls més avisats y més viu que un chiquet de uit anys.

S' em ocurrix donarli els deu quinsets al carboner y ferme en ell. ¡Ya els demostraria, cuan vingueren, que l' aprenent s' habia fet mestre; y servia pa algo més que pa guardar els morrals.

Eixina ho feu, y después de votar les dos pesetes pea sersiorarse que no eren de plom, y contar els sinc chavos, se despedí el del burrét, desichantme qu' em divertira.

Pero, ¿cóm ferlos creure qu' el conill l' habia mort d' una escopetá estant tan viu?

Soltarlo y pegarli un tir a boca de jarro era una imprudencia, sabent, com sabia, les meues aptituds de tiraor.

Mes pa tot hia remey en el mon, menos pa la mort.

Lo millor era lligarlo, y desde sarta distansia soltarli esclafit, y si no ni habia prop en un, en deu; hasta acabar els de la canana.

Y aixina ho feu. Em tallí un tros de beta de les espardeñes, la lliguí d' una pata a la branqueta de un garrofer, m' alluntí lo suficient pera no errar el tir y apuntí...

Una forta detonació y un conill que cau en terra pera... arrancar a correr y pedres en la espesura d' unes mates.

Un bramit de bedell espardalisat ix del meu cos.

El disparo habia asertat la beta, tallantia en redó, pero no al conill.

Mentres tant, a la meua "Marquesa" la estabem probant els atres, als que no els va servir pea res, pues feren pala.

Desde entonses que no he volgut que casara... no més que rates.

Y finit, torne a cantar lo de "El Puñao de Rosas":

Y qué ha cazado usted?

Pues no he casao na...

Pero to se puede sufrir con valor...

VISENT CONCHES

L' Afaitaor

Barcelona.



—¿Qué piensa del comunismo?  
—Lo mateix que vosté.  
—Pero vosté no sap les meues opinions.  
—No; pero té la navaixa en la ma.



—Mira: que ya que l' aigua mos ha puchat así posa be el ferro de la cortina, al que avans no arribabes.

—Pórtam una chulla torrá y bona cosa de criatilles, porque com soc vechetariá...





## Allipebre semanal

—¿Estás ahí, Dimonio?  
—Aquí estoy. ¿Eres Coyote?  
—El mismo que calza y viste.  
—¿Cómo te va en el nuevo estao?  
—Yo no tengo estao. La del estao es mi esposa.  
—¿Ya?  
—¡Hombre! Supongo que sí, porque, como comprenderás, yo...  
—Bueno, ya.  
—Digo que ya.  
—Y yo digo que ya.  
—Es que yo también digo que ya, pero sólo yo.  
—Bueno, che; parece que haigas chafao alguna mala hierba.  
—Yo no chafo más que morros. Cuida tú de los tuyos.  
—¿Pos no gastas poco mal genio desde que t'has casao?  
—¡Desde que m'han casao, que no es lo mismo! Pero ¡me las pagarán!  
—¿No eres felis?  
—Res t' importa! Y charremos de lo nuestro y no se n' anemos por las ramas.  
—Bueno, bueno, ¡Bonitos te van a salir los chistes con ese genio!  
—Pos quien te parezca mal, que se porque; y si no, que haga como aquel que no pudiendo perder el sentido con el éter, ni con la co-caina, ni con la morfina, va y se hizo dar un garrotazo entre cabeza y coello.  
—¿Y perdiste el sentido?  
—¡Y la vida!  
—¿Murio?  
—Como morian los toros antiguamente en l' antigua antigüedad.  
—Eso está bien detallao.  
—Asucucha, Dimonio: ahí en el infierno, ¿tenéis un periódico oficial, como en el sielo?  
—¿En el sielo tienen periódico oficial?  
—Sí, hombre; en él se publican los decretos de la Providencia.  
—¿Ya, ya l' has ficao!  
—¿Ara te desdechunas? ¡Bah! Te tengo más llástima que a esos sabios que se trencan la tótina buscando l' assendensia del latín.  
—¿Que tú la sabes?  
—Sí; me lo dijo Mineta, que, como no te s' ignora, es un gachó que lo sabe todo.  
—¿Y cuál es l' assendensia del latín?  
—Pos el latín viene de la madre lata y del padre latón.  
—¡Apchi!  
—Ya t' has costipao.  
—Al sentir tanta frescura.  
—Y como vives en una región tan caliente...  
—Pos eso.  
—La otra noche se fuimos mi mujer y yo al café de Lauria...  
—¿Y qué tomasteis?  
—Premero que todo, asiento.  
—Y luego?  
—La poeta, porque sólo queríamos descansar.  
—Bueno, se pondría el camarero!  
—¡Calcula! Tró las patas tan por alto que li s' enganchó la rodilla en el hombre.  
—¡Hombre!  
—Hombre!  
—Bueno, hombre; hombre... ¡Apchi!...  
—¿Otra ves has estornudao?  
—Es que el costipao que he agafao es minso.  
—¿Sabes lo que li va bien al costipao?  
—¿Qué?  
—Un pañuelo. ¡Y hala, que t' alivies!  
—¡Grasias!... ¡Apchi!...



La trucha. —¿Se pensa que co el conej? ¿Aón está el meu novio qu' el va peixcar voste arr?

## De peroi

¡Aguanta, este!  
Santander. — En el pueblo de Astilleros, el obrero Vicente Tomás Morales, de 30 años, casado, de Coruña, sufría agudos dolores de dientes, y para hacer desaparecer el dolor no halló otro medio que dispararse un tiro de revolver en el diente del dolor.  
La herida que se causó es de importancia, pues el proyectil le atravesó la mandíbula.  
Es un remey d' eficacia; y eixe, en tota malaltia no necesita farmasia.  
¡Té prou en una armeria!  
Ellos no es paren en barres.  
Hong-Kong, 26, 12 noche. — Los bandidos chinos que capturaron a tres misioneros, dos alemanes y uno suizo, han hecho saber que no los entregarán sino medianamente el rescate de 25 millones de francos.  
De no recibir dicha cantidad, los matarán.  
Vintiscie millones? ¡Arrea! Eikos son uns pous de banc.  
¿Pa qué volen tant de franc, si obren en tanta franquea?

—No hay nada nuevo bajo el sol.  
Méjico, 26, 6 tarde. — Una partida de bandidos asaltó cerca de la población a un autobús lleno de viajeros.  
Los bandidos dispararon contra el vehículo, hiriendo a varios viajeros y matando a uno de ellos.  
Después les despojaron de los equipajes y les quitaron incluso la ropa que vestían.  
Este relato sencillito recorda lo que m' agüela contaba de Luis Candelaria y de José "El Tempranillo".

Lechim en un diari que en Nova York s' había intentat posar de moda l' us de les mantellines, pero que a pesar de tots els esforços realists, este intent ha fracasat.

Y s' explica, ¡qué Rebeca! que haucha ocurrit aixó aixina. ¿Com pot haber mantellina allá aon rechix la lley seca?

Mos escriu un guasó qu' el día que no ocurrixa en España cap accident automobiliste, mos pagará una paella.

## Ensalá de totes herbes

En el teatro:  
El acomodador. — Escolte, pollo, ¿cómo es que siguent la seua entrá de galliner es troba voste en les butaques?  
El pollo. — ¡Oy! Mire, voste perdóne. Segurament es que m' he caigut de la caña.  
Ensalá de totes herbes.  
A Consuelito R... M... este pomell li cull Paquito.

En la planta del voler un capoll se va formar, capoll d' amor verdader, pero a l' hora d' esclatar el tallá un mal chardiner (1), y la ilusión volaba.

Una abella volaba, caprichosa y estornudant, confundint el color de la fragancia, y el de los tons llabís, y els va negre picar goleosa.

Les flors te tenen enveja quan te miren la careta que la rosa colorecha, pues la flor més boniqueta es, al teu costat, molt llecha.

Una abella volaba, caprichosa y estornudant, confundint el color de la fragancia, y el de los tons llabís, y els va negre picar goleosa.

(1) No es lo que te penses, ayo, pasá a la toria. Tá no eres torpe y ayo's compendreu.

## El patinaor entusiasta, per Rene Buls



—¿Has vist estos patins nous?  
—No; pareixen bons.  
—En efecte, excelents...  
...maravillosos...  
...colorats...  
—Vaja a comprarren un parell.

## CONSULTORI CHALERO

### ¿Qué desicha voste saber?

(SOLS ATMITIM TRES PREGUNTES PER CONSULTOR Y PER SEMANA)

En serio. ¿Qué vol dir la paraula guano?

—TOMAS FERNES.  
Esta paraula se usa hui, com voste sap, pera designar tota clase d' abonos artificials pera els camps. Pero el verdader guano es un fem de color groc oscur, molt excelent pera les terres, qu' es troba en les costes del Perú, en unes isles qu' es diuen Chinchas, aon forma verdaderes montañas, y en les costes del Sudeste d' Africa, aon forma bancs de 20 metros. Este fem el formen les deyeccions de les aus (aves), y s' emplea com el millor abono en l' agricultura. La paraula es de oriche peruá.

\*\*\*

¿Qui fon l' escultor que va esculpir el sélebre Nano que adorna actualment els chalets del Director d' este periódic en La Caná?

—APOTECARI DE LA PEÑA "EL KLEK".  
El sélebre Nano es obra d' un escultor que li diuen Miguel Angel; li costá d' esculpirlo 54 anys, y el va esculpir en un poble que li diuen Roma, en un punt d' Europa que molta, no sabem per qué, li donen el nom de Italia.

Segons dats que han pogut arbitrar en la Biblioteca Camélistica (o siga de casa Cames), el Nano es la millor obra de Miguel Angel, el cual, en atensió a que a ell li diuen Miguel Angel y en Liria está el Angel Miguel, el feu transportar a Valencia perquè así está el Micalet y sabia que per el temps el Nano había de ser de Vint Miguel Carseller, ¡que es, també, un anelli!... o, per lo menos, me té.

¿Qui fon el que doná, el per qué y pa qué, el primer bes del mon? — FLISTOR.

Era en els primers anys de la Humanitat. Un net de nostres primers pares Adán y Eva, que li diuen Ammi Melaf Hum, anaba de casera per el monte Halsa Lapeshunya quan es va vore acostat per un borrego qu' en aquells temps tenien la corpulencia, poder y fiera dels actuals mures. Fuchint de la fiera Ammi Melaf Hum, saltá una verja de ferro que tancaba el chard de la filla de l' alcalde d' aquell poble, la cual filla estaba tombá en terra premit la fresca al peu d' una figuera. Al saltar Ammi Melaf Hum, vingué a caure chunt a Ester Ilizada (qu' eixe era el nom de la filla de

En la clínica del doctor:  
El achudant del doctor als malalts qu' están disposats a anarsen.  
—Esperen, qu' el doctor...  
U dels malalts:  
—Res, res... Digali al señor "doctor" qu' estem cansats d' esperar, qu' estem farts de qu' els meches abusen de mosatros; qu' estem aborrits d' estar mals, y... que mos declarem en huelga.  
— FLISTOR

## Pomell de flors

pensant libar sa mel, tota afanosa, pues va creure l' insecte en sa ignorancia que la teua boqueta era una rosa.

En el chardí del amor va florir una rameta de l' amistat al calor, la rameta era X... y la ilusión floreta X...

¡Dichós del qu' en ansia loca pose sons llabís ardents en eixos clots que tens als dos costats de la boca!

T' he promés un ramellet y te cumplic la promesa; perdónam si es tan pobret, pero l' he cullit apresura... ¡y apresura no ix res ben fet!

PAQUITO L' ENGASTADOR

## Gansadas

Una niña es mi ilusión, una niña es mi querer, y un polla es la pasión, si pa después hía muquer.

Me angustia el bacalao, me angustia el pollo asao con vino y con sifón.

Adoro a las chicas finas y a la moquer cuando es feya, si tiene buen almorsar c' al anar li se meneva.

Y con han tocat las dose, y pronto me tinc c' alzar, ampino otra ves el coise y termino de versar.

EL BARON DE LAS CONSECUENCIAS

## De paella

Seguim en les retallures de prensa, que son bones.  
"Señorita necesita ayuda caballero, moral y materialmente."  
¿Un moraliste en dinés que t' achude? ¡Corre, yes!

"Necesito chico para tienda. Presentarse con familia."  
Ara el pretenen no sap si eixa familia es del cap.

"Viuda 35 años, honesta, pide protección caballero formal. Juncal."  
¡Olé los hombres jucales conquistant a les chavales!

Llechim un rótul... no voiem dir aón.  
"Gran casa de viajeros. Hay habitaciones."  
Es d' exselsents condicions, porque te ¡hasta habitaciones!

Un altre rótul, vist per l' Ensanche de Rufasa:  
"Leche recién ordenada."  
Elle comentarís, lector, féstelos tú, fes favor.

Se trata d' una cuestió habuda entre un camarero y un parroquiá. Y diu un periódic (no cal dir quin, ¿eh?)

"El camarero, con una navaja sacacorchos, dió a su contrincante una puñalada en el hipocondrio izquierdo."  
En navaja, puñalá, y en revolver... ¡granará!

Caballero serio y formal, distinguida presencia, desea conocer verdadera señora joven análogas condiciones para afecto y ayuda.

¿Com serán, recontra, les señores de mentira?

"Persona seria, establecida, úgele préstamo o capitalista 15.000 pesetas ampliar negocio importantísimo, alimenticio, operaciones garantizadas."

¿Alimentos y operaciones?  
¡De porques son les cuestiones!

## Teatro de Apolo

La estupenda compañía de Velasco ha montat la escola en el carrer de Don Juan de Austria, y diem escola porque els cómics van allí a dependre, a vore com se fan les obres, els empresarios a vore com se posen en essena y el públic a confixerles, ya que moltes de elles les había vist tan desfiguradas, que com si no les habera vist.

Els amants del art no deuen faltar al teatro de Apolo, aon Galleget y Pepe Moncayo han obert una mina de sal.

Tot el repertori de chénero chic (hui chénero gran) de finals de siglo pasat y prinispi del actual, desfila per el essena de Apolo com un homenaje als gloriosos autors qu' el crearen.

¡Ahí en esa calle que hay a la zurda del este escribe hay un montón de basuras que es una vergüenza.

Pero, ¿qué hasen esos fateros caballers?

Dicen que no me has querido porque eres rica y yo pobre. Pero no saps ¡desgrasias! que tinc el cor molt més noble.

Al pasar por el Estrecho que llaman de Gibraltar, vaig esbarar y vaig caure y me posí yo a nadar.

En la cuna hay diferencia, pero no en el ataid, en la cuna et rias y cantes en lo atre no dius ni chut.

En el campo de ilusiones se ve brillar una flor, y en el Barrio Llamosi también brillan... molta olor.

Salvador Escartín y Joaquín Segura (Alchemesí)

Pepe El Nara (Cabañal)



## Barrechat semanal

### Carta aubierta

Scientísimo señor Director de LA CHALA.

De cuerpo presente.  
Por ser de actualidad de ara, y por l' astado anteresante de la cuestión, li quiero dar una noticia verdaderamente sensacional, que aspero me la sabrá gradeser, y si nos... anda la otra.

Septia, pues, que los pudientes vecinos (y esto de pudientes no es ilusión a nada, aunque podría serlo a muchas cosas) de la Colonia de Benicalape (lo de Colonia, tampoco es ilusión, aunque se mastega por aquí cada ulorita...), están de noragüena. Debido a la niasiativa del aplaudido y desconosido Cabo de Consumos, don Queremón Puncallarga, que tanto se perocupa de que no pase nada sinse que ell meta las narises (que, por cierto, son de cuidao), ha sido consensada, por la Susiedad Comparativa de Tiracordetes y Fabricantes de Desperdisos de espargatas, la Gran Medalla del Trabajo... perdido, a los tan acreditados Ases (ase, en valensiano, quiere desir burro; pero no es eso ¿eh?...). No hagamos la guitsa del Cante popular de los lauriosos de la güerta, Nelo Gola-preta (a) Chufa, Nape Cridafor (a) Cantarranas, y Paca Garroñet.

Niña de las Gorritas, por la llabor cultural (sobre todo la Niña, es cultural, porque hay que ver lo que ha enseño en esta vida, y enca li queda soga pa rato), que han realiso dende que se llansaron a los tablaos, d' aonde también los han llansao a ellos alguna ves, pero eso

no tiene nada que ver pa la Medalla del Trabajo, porque sus trabajos lis ha costao allegar a la sima, aonde nada más allegan los que están densima, aunque alguna ves también allegan los que están debajo... y si nos, que se lo pregunten a la Niña de las Gorritas, que puede dar pelos y señales de muchas cosas, y de muchas cosas de sus almiraores.

Pos güeno. Con este motivo, reina un cubio indestruible en Benicalape, aonde anda el monospial de punto (que no sabemos qui es, pos en toda la rodalada no se ve uno, ni con ullera de larga vista), sa vestido de punta en blanco pal homenaje desta tarde, en el que el señor Puncallarga, en representación de todas las foersas vivas, y la distinguida y pampolosa viuda doña Felumena Talla Claus, caudalada almenista de pastas de sabater, en representación de las foersas moertas... de risa por l' alegría de la güerta benicalapeña, lis pondrán las medallas a los agrasios (lo de agrasios no tiene que ver nada con las caras, que son prou baratas), ante la espectoración de los muchos miles de badoques que seguramente llennarán el camino de Burjalátigo, aonde sa de celebrar la sesión.

Las ensinias, manifica obra prima (pos tienen manco de medio kilómetro d' aspor) del simio llantero Chimo Pual, han sido cuñadas por la Casa de la Moneda falsa, y son de llanda metálica rodada con porpurina, lligadas con un llasito de sarasa sulmarino, y una descriptión que dise: "En l'As, una en farás".

Han prometido honrar l' acto con su ausensia, l' alcalde peda-

(1) Se la mando aubierta, porque como no tengo goma, y el sobre es va usado... pos por eso.

Fla. — ¡Ay, fill meu! No sé com hia qu' se mor per ixir de tempord. ¡En lo inómado y molest qu' es el viachor!

En la cuna hay diferencia, pero no en el ataid, en la cuna et rias y cantes en lo atre no dius ni chut.

En el campo de ilusiones se ve brillar una flor, y en el Barrio Llamosi también brillan... molta olor.

Salvador Escartín y Joaquín Segura (Alchemesí)

Pepe El Nara (Cabañal)





—De manera que no tornaries en  
—St, pero el viache es pot allargar  
mes.

—Bueno, pero no vingues en el cuento  
de que hau naufragat y has tingut que  
vindre a peu.

nio de Búfali Lull, el jefe supe-  
rior de los Puhueros del destitio,  
el Sequiero mayor de la sequia de  
Pixavaques, y la resalada tocoa-  
ra de castanitas Natalia Potin-  
gues, que siempre s'alcuentra en  
todos los fregaos por l'astilo. Ta-  
mien es fácil que venga la pareja  
de la Guardia sivil, por si de caso  
hase falta acompañamiento.

Vivan muchos años los artistas  
acostisiados (acostisiar ¿no es haser  
costisia? Pos entones...) y pre-  
mita el sielo que lleovan tamien  
medallas del trabajo pa los enfi-  
nitos Ases (jno confundirse, re-  
daca!) que encara quedan en  
nostra querida Aspana.

Con pocas fiestas como esta,  
pronto será un hecho la regenera-  
ción de la terreta (no la d'ascurar,  
¿sabé?) y todo el que seya aman-  
te de la cultura y la destrucción  
pública, podrá seguir con la mira-  
da fija en el sielo, el camino de  
flores cordiales...

por donde han ido  
los muchos Ases  
que en el mundo han sido.  
¡Lástima que haigan moerto  
nuestros populares Gayarre, Ma-  
rayilla, Carabina y el Pardalero!  
¡Pa dellos, no haguiera sido prou  
una medalla! ¡Haguiera sido me-  
nester lo menos un ascapolario, o  
una chapa como las que llevan los  
botones del Ateneo Mercantil!  
Porquera de más costisia que a  
destos d'ara. ¡Dios que los tenga  
en su santa Gloria, y a misotros  
que mos guarde un racontio, an-  
que seya en la Glorieta... a las  
horas que no está el Petrolero!  
Sin más que desirle, queda suyo  
fetisimo inseguro servidor y pe-  
rrroquiano, que li llepa la mano, y  
lo soy.

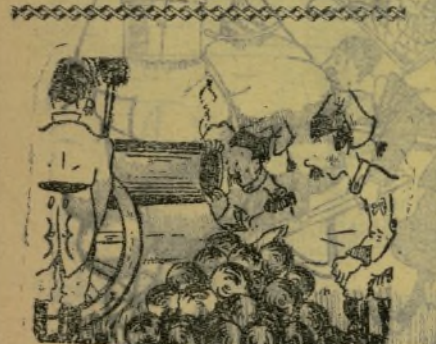
El NEBOT DEL SABATER

Conosimientos inútiles  
DE COSINA

Para los enfermos de la cucara-  
cha:  
Loego de estar estudiando un  
año para cabo de vara me ha ve-  
nido a la memoria esta reseta para  
los enfermos de gripe, y que es  
muy económica, como ostedes po-  
drán ver:  
Safrán bort. . . . 0 liures.  
Riñones de mosca. 00 tonellaes.  
Carbón de koc. . . 000 cabasets.  
Total. . . . Na.

Se mete en un perol desculao (no  
hay miedo que caiga) y se cuese  
a fuego machá tren ganaero, y se  
da al enfermo, si no ha muerto, y  
si no esto lo acabará de matar.

VISENT PALANQUES  
(Benicarló)



¡Anda! ¡Yo que me creía que no era  
pa vore al enemio a curta distansia!

## La chica que besó a Knute Eekener

Nueva York, 31.—S' ha lograt  
averiguar que la señoreta que be-  
sá a Knute Eekener, fill del coman-  
dant del "Conde Zeppelin", mo-  
ments ans de anarsen el dirichible  
li diuen Doris Horwitz, y es secre-  
taria de u dels pasachers que van  
a bordo de la aeronave.

Doris Horwitz ha dit lo siguiente:  
"Knute Eekener es tan guapo  
(eixa señoreta no ha vist a Sebolli-  
no Chorrsples), que no puguí me-  
nos d' enamorarme d' él en quant  
el veguí. Ningú podría creure que  
yo anara a atrevirme a besarlo;  
pero, en fin, y eu tornaria a fer si  
se me presentara atra volta la oca-  
sio."

Que t pareix. ¿En temps del  
mirinaquo voriem eixes agradables  
osadies? Tot aixó, es el progrés de  
la falda burta y del kimono.

¡Pero, ah, Doris!  
Que m' has deixat en l' ánima,  
sent mill dimonis.  
¿Hon en la boca?  
¿En lo front? ¿En la galta?  
¿Sabrá... a cóca?

EL CABALLERO DEL CINE

## Olivetes del cuquillo

—¿Quin es el colmo d' un fuster?  
—Serrar les taules de l' Arimé-  
tica en la Serra de Mariola.  
—¿En quina plantá se paren més  
els estudiants de Botánica?  
—En la planta dels peus.  
—¿Quin gos es el més fiel?  
—El can, sensillo, porque sem-  
pre está damunt.

BOTICARI DE LA PEÑA "EL KLEK"

El colmo d' u que li fa mal el  
cap: pendres, pa que li pase, un  
disco... de gramófono.  
—¿Quins son els tíos més felisos  
del mon?  
—Els aviadors, porque treballen  
euan "volen".  
—¿Qui ha segut l' home més llaro  
del mon?  
—Casado, porque tenía els peus  
en Madrit y el cap en Barcelona.

LA TOBARRA

Reconocido indiscutiblemente  
como el más eficaz, cómodo,  
práctico y económico

Peñeta: 135 lubo.—En Far-  
macias y Droguerías.

Agente general: N. SALIES

Apartado 199.—BARCELONA

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

## Anuncios garantidos

DOMAOR de fieras, diplomao  
por varios países, se ofrese para  
domar soebras a domisilio, pre-  
sios sin competencia. — Otto Es-  
thakazo (húngaro). — Vengo de  
Bohemia. — Hotel Lito. Valen-  
sia.

SOY JOVEN y hermosa; mi de-  
seyo es casarme, pero no anteen-  
tro con quien. Disen que tengo un  
corasón de oro, pero d' hasda ago-  
ra naide me lo ha robado. — Ge-  
nerosa Complaciente. — Válgame  
Dios, 62, Madrid.

FLORES NATURALES de los  
milleros cardines; hay rosas, cla-  
veles y lilas; de éstas hay todo el  
año. Tengo también muy buenas  
plantas; may me hasen daño los  
pies, a pesar de que acamino mu-  
cho. — Calle de Flor de Mayo,  
1.111, Valencia.

VENDO un brasero pa este in-  
vierno, que poede dorrar calefac-  
ción sentral poniéndolo al sentro  
de la sala, y encara que del bra-  
sero salen llamas, llamas a la  
poerta y no te abren más que en  
canal. — Jean Carbonilla. — Ca-  
lle de la Hulla, 28, Valencia.

SANATORIO DEL DOCTOR  
ALEGRE, único establecimiento  
en donde se hasen operaciones sin  
molestias para el paciente, ya que  
se les da una purga y es ella la  
que se encarga de operar. Es un  
establecimiento muy serio, encara  
que su director sea Alegre. — Ca-  
lle de la Funeraria, 118, Valencia.

PROFESOR DE BAILE. Anse-  
ño todos los pasos que seyan con-  
vinientes para exir del paso. Nota:  
no hay que confundir mis pasos  
con los de Semana Santa. — Mis-  
ter Charles Tom. — San Victor, 47,  
Sevilla.

PASTISERIA de Rufino Bras-  
dechitano. Hay pastisitos de todas  
clases, menos de coco, por si s'  
asustan los chiquitos. También se  
ponen ansas en las botichas en los  
ratos de pato. — Barco, 51, Valen-  
sia.

CABALLERO correcto, sabien-  
do alemán y una femada de cosas  
más, se ofrese para desempeñar  
todo aquello que estea empenao  
en el Monte de Piedad. — Mon-  
teolivete, 450, Valencia.

URGUEN vendedores ambulantes  
de buena presensia para ven-  
der los artículos de la Fe, que son  
catorse, y se poeden vender en se-  
guida. Sociedad Tronchón Saca-  
corchos y Compañía. — Lauria,  
107, Valencia.

Agencia Anunciadora de  
BENJAMIN LOPEZ

## Por el tele y por la radio

(Servicio especial de LA CHALA)

### DENUNSA

Ha segudo presentada una de-  
nunsia ontra un chitano porque  
li había vendido un gos a un señor  
en la condisión de qu' era polisia.  
Aloego, el señor, que no antien-  
de de esas cosas, s' ha enterao de  
qu' el tal gos no pertenesa a esa  
rasa.

Detengudo el chitano por estafa  
ha manifestao que sí que es poli-  
sia, sólo que no se parese a los de-  
más perros de su rasa porque éste  
es de la secreta.

A pesar d' ello, el chitano ha  
segudo tancado en la perrera.

### CONCURSO ORIGINAL

El telegrama Vegetariano, re-  
vista portavos del gremio de car-  
niseros y matarifes, ha obrido un  
concurso en el que se darán los  
siguientes premios:

Una pinta de tres puas al que  
averigüe el segundo apellido de  
Don Juan Tenorio.

Una maleta de cuero, a la que  
sólo li falta el cuero, y la maleta,  
al que demuestre que Cristóbal  
Colón nació en l' Albufera de Va-  
lencia.

Y un collar de perlas chinas (al  
que li s' han perdido las perlas),  
al mejor trabajo sobre el arte de  
guisar callos y frechir sanc en  
seba.

Al concurso sólo podrán concu-  
rrir los qu' estean mecs.

### MEDICO QUE SE RETIRA

S' ha retirao de su profesión de  
médico el conosido especialista en  
almorranas doctor Pi.

Disese que se retira porque s'  
ha cansao de ver Pi años.

### UNO QUE ESTA LLORIS

Uno que hasia vida marital con  
una, la queria matar porque desia  
que ella l' engañaba y que había  
tingudo la poca barra de desirselo.

Al amenasarla de moerte, ella  
li ha dicho qu' es mentira, que no  
l' engañaba, y la prueba de que no  
l' engañaba está en que li dise que  
sí que l' engaña, pero si no li di-  
jera que l' engañaba y l' engañara,  
entonses sería coando l' engañara.

Con estas explicaciones el s' ha  
quedao más tranquilo.

### LADRON QUE FUGI

En una casa d' una calle ha en-  
trao un lladre con intensiones, al  
pareser, de robar lo que se podiera.

La inquilina, al sentir el ruido  
y qu' el rellonche tocaba las tres,  
ha saltao del lit chillando.

—¿Ara vens, so lladre?

—Y ha escomensao a graneraos.  
El lladre ha fuchido, y la dona s'  
ha quedao espardalisada al vore  
qu' el que fuchia no era su marido  
con el que lo había confundido.



—El chiquet no ha volgut menchar  
res, y yo, en castic li he fet qu' es chi-  
tara sinse sopar.

Más tarde atribó l' esposo y con-  
vensió a su mujer de la convenien-  
sia de volver tarde a casa.

El lladre encara fuig.

### NI ROMANONES!

En vista de que a ostedes no  
hay quien lis arranque ni un cha-  
vo a coenta de lo mucho que me  
deben, y enterao de qu' el conde  
de Romanones ha repartido miles  
de duros con motivo de ciertas  
cartas que resibe en tal sentido, li  
n' he demanao yo 50 pesetas en  
calderilla y por poco si m' hasa  
detener por timaor.

¡Che, qué mala pata tengo; y no  
es alusión al conde!

En fin, ¡que ya sé yo de quin pie  
cojea!

KAKAU

### Correu

Sentim no poder complaure els  
desichos dels señors sigüents:

E. B.—E. G.—U qu' está fent  
les gabies.—Un Fulano d' Alche-  
mes!

Aprofitarem algo de lo que mós  
envien P y C. (Vall d' Uxo).—  
Apotecari de la Peña "El Klek";  
y Pepe El Nap. —  
Visanteta (Barcelona).— Pero  
qué d' aixó eres, filla meua. En  
el porche faries bona parella en  
la Nasia. Si que es llaro, sí, pero  
ya ho acurtarem nosatros. Y dis-  
pensa, chica, que ho fem al revés  
de com a tú t' agrá.

L. C. (Alcira).—El cuento, no.  
Observe y vorá com tientos d' eixe  
estil no ne publiquem.

E. R. L.—No més que dos.

E. R. L.—Sí, señor. Conservem  
aixó per que voste pregunta. Com  
l' añ pasat no publicarem almanac,  
per aixó está encara en cartera.  
Si el publiquem enguan, li cumpli-  
rem la paraula.

### Trencatotines

S

ARTICUL

SI

MIGUEL VIDAL

Solusió als pasats:

Al anagrama:

LAZCANO — RUBIO

Al intringulis:

UN LLIT — UN LLIT

IMP. LA GUTHRIER — VALENCIA

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.

Este número ha se-  
guit revisat per la  
previa censura gu-  
bernativa.